

Briselē, 9.4.2020.
COM(2020) 140 final/2

This document corrects document COM(2020)140 final of 27 mars 2020. It concerns all language version. The first version was sent with acronym BUD. Since this acronym is not currently applicable to this type of documents, it is therefore deleted.
The text should read as follows:

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

ar ko Lēmumu (ES) 2020/265 groza attiecībā uz to summu korekcijām, kas izmantotas no elastības instrumenta 2020. gadam un paredzētas migrācijai, bēgļu pieplūdumam un drošības apdraudējumiem, tūlītējiem pasākumiem saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu un Eiropas Prokuratūras līdzekļu palielināšanai

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Parlaments un Padome 2019. gada 27. novembrī nolēma izmantot elastības instrumentu 778,1 miljona EUR apmērā 3. izdevumu kategorijai *Drošība un pilsonība*, kā to ierosinājusi Komisija.

Komisija šodien iesniedz budžeta grozījuma Nr. 1/2020¹ projektu (BGP), kas cita starpā ietver saistību apropriāciju līmeņa vispārēju palielinājumu 3. izdevumu kategorijā 423,3 miljonu EUR apmērā, lai apmierinātu vajadzības, kas izriet no pieaugošā migrācijas spiediena Grieķijā, finansētu tūlītējus pasākumus, kas vajadzīgi saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu, un segtu *Eiropas Prokuratūras* budžeta palielinājumu.

Saskaņā ar 14. pantu Padomes Regulā (ES, Euratom) Nr. 1311/2013 (2013. gada 2. decembris), ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam², šajā BGP ir ierosināts izmantot vispārējo rezervi saistībām (GMC), kas ir atlikusi pieejama no 2018. gada, palielinājumam, kas saistīts ar migrāciju (350 miljoni EUR). Lai segtu atlikušo palielinājuma daļu, kas neietilpst vispārējās rezerves saistībām darbības jomā (73,3 miljoni EUR), ir nepieciešama elastības instrumenta papildu izmantošana.

Tāpēc šis priekšlikums ir pievienots budžeta grozījuma Nr. 1/2020 projektam, lai attiecīgi palielinātu no elastības instrumenta izmantotās summas un paplašinātu izmantošanas mērķi.

Elastības instrumenta pielāgotā izmantošana 3. izdevumu kategorijai sasniegs 851,4 miljonus EUR (no 778,1 miljona EUR).

Ar šo ierosināto lēmumu par līdzekļu izmantošanu tiks grozīts 2019. gada 27. novembra Lēmums (ES) 2020/265³.

Indikatīvās maksājumu apropriācijas, kas atbilst atjauninātajai elastības instrumenta izmantošanai, ir izklāstītas turpmākajā tabulā:

(miljonos EUR, pašreizējās cenās)

Gads	Maksājumu apropriācijas, kas saistītas ar elastības instrumenta izmantošanu 2020. gadā
2020. g.	450,7
2021. g.	342,2
2022. g.	42,4
2023. g.	16,1
Kopā	851,4

¹ COM(2020) 145, 27.3.2020.

² OV L 347, 20.12.2013., 884. lpp.

³ OV L 58, 27.2.2020., 51. lpp.

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

ar ko Lēmumu (ES) 2020/265 groza attiecībā uz to summu korekcijām, kas izmantotas no elastības instrumenta 2020. gadam un paredzētas migrācijai, bēgļu pieplūdumam un drošības apdraudējumiem, tūlītējiem pasākumiem saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu un Eiropas Prokuratūras līdzekļu palielināšanai

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2013. gada 2. decembra Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību⁴ un jo īpaši tā 12. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

1. Elastības instruments ir paredzēts tam, lai finansētu skaidri noteiktus izdevumus, kurus nebūtu iespējams finansēt, nepārsniedzot vienai vai vairākām citām Eiropas Savienības vispārējā budžeta izdevumu kategorijām noteiktos maksimālos apjomus.
2. Kā noteikts Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 1311/2013⁵ 11. pantā, elastības instrumentam pieejamais ikgadējais maksimālais apjoms ir 600 000 000 EUR (2011. gada cenās), kuru attiecīgā gadījumā papildina dzēstās summas, ko dara pieejamas saskaņā ar minētā panta 1. punkta otro daļu.
3. Eiropas Parlaments un Padome 2019. gada 27. novembrī pieņēma Lēmumu (ES) 2020/265⁶, ar ko elastības instrumentu izmanto, lai nodrošinātu summu 778 074 489 EUR apmērā saistību apropriācijās 3. izdevumu kategorijā (*Drošība un pilsonība*) 2020. finanšu gadam, lai finansētu pasākumus migrācijas, bēgļu un drošības jomā.
4. Budžeta grozījuma Nr. 1/2020⁷ projektā ir iekļauts saistību apropriāciju palielinājums 3. izdevumu kategorijā 423,3 miljonu EUR apmērā. No tiem 350,0 miljonus EUR papildu izdevumiem migrācijas spiediena novēršanai Grieķijā sedz, izmantojot vispārējo rezervi saistībām, kas noteikta Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 1311/2013 14. pantā. Atlikusī summa 73,3 miljonu EUR apmērā nav iekļauta vispārējās rezerves saistībām darbības jomā, un tādēļ ir papildus jāizmanto elastības instruments 2020. gadam. Ir jāpielāgo arī indikatīvais maksājumu profils.
5. Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Lēmums (ES) 2020/265.

⁴ OV C 373, 20.12.2013., 1. lpp.

⁵ Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 1311/2013 (2013. gada 2. decembris), ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam (OV L 347, 20.12.2013., 884. lpp.).

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2020/265 (2019. gada 27. novembris) par to, lai izmantotu elastības instrumentu nolūkā finansēt steidzamus budžeta pasākumus, lai risinātu migrācijas, bēgļu pieplūduma un drošības apdraudējumu radītās pašreizējās problēmas (OV L 058, 27.2.2020., 51. lpp.).

⁷ COM(2020) 145, 27.3.2020.

6. Šī elastības instrumenta izmantošana būtu jāpieņem vienlaikus ar 2020. gada budžeta grozījumu, jo elastības instrumenta izmantošana ļauj finansēt dažas darbības, pārsniedzot daudzgadu finanšu shēmā noteikto maksimālo apjomu. Lai nodrošinātu saskaņotību ar minēto 2020. gada budžeta grozījumu, šim lēmumam būtu jāstājas spēkā tā publicēšanas dienā,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma (ES) 2020/265 1. pantu groza šādi.

Panta 1. punkta pirmajā daļā “778 074 489 EUR” aizstāj ar “851 374 489 EUR” un otro daļu aizstāj ar šādu: “Šā punkta pirmajā daļā minēto summu izmanto, lai finansētu pasākumus nolūkā risināt pašreizējās problēmas, ko rada migrācija, bēgļu pieplūdums un drošības apdraudējumi, kā arī pašreizējā sanitārā krīze Eiropas Savienībā, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, un Eiropas Prokuratūras pieaugošās vajadzības.”.

Panta 2. punkta pirmās daļas a) un b) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

- “a) 450 702 108 EUR 2020. gadā;
- b) 342 205 134 EUR 2021. gadā;”.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
Priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
Priekšsēdētājs*